

主编 潘丽

CLASSIC JOKES & HUMOROUS STORIES

英语笑话·幽默精选

哈尔滨工业大学出版社

CLASSIC

CLASSIC JOKES

&

HUMOROUS STORIES



THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

主编 潘丽

副主编 刘玲 程杰

CLASSIC JOKES & HUMOROUS STORIES

英语笑话幽默精选

哈尔滨工业大学出版社

内容提要

全书收集英语笑话幽默近 400 篇,分章归纳,由短到长,您可以很快应用于日常生活中。本书分为十一部分:酒吧笑话、学校笑话、警察笑话、医院笑话、宗教笑话、家庭笑话、军队笑话、儿童笑话、购物笑话、动物笑话、及其它笑话。

本书适合各种水平英语爱好者在消遣娱乐之时提高英文水平之用。

本书内容简短有趣。说笑话,学英语,使您心情愉快,效果倍加。

图书在版编目(CIP)数据

英语笑话·幽默精选/潘丽主编. —哈尔滨:哈尔滨工业大学出版社,2006.9

ISBN 7-5603-2383-9

I. 英… II. 潘… III. ①英语—语言读物②笑话—作品集—世界 IV. H319.4:I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 082120 号

责任编辑 潘 鑫

封面设计 卞秉利

出版发行 哈尔滨工业大学出版社

社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街 10 号 邮编 150006

传 真 0451 - 86414749

网 址 <http://hitpress.hit.edu.cn>

印 刷 肇东粮食印刷厂

开 本 850mm × 1168mm 1/32 印张 8 字数 208 千字

版 次 2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷

定 价 13.60 元

(如因印装质量问题影响阅读,我社负责调换)

前 言

生活是可口佳肴,幽默就是点缀的作料;生活是广袤森林,幽默就是林中一泓清泉;生活是明媚春天,幽默就是迎面一缕煦暖和风,幽默总能带给我们久久玩味的体会与舒爽清新的感受。有更多领略幽默的情怀,就能享受生活中更多的快乐与悠闲。欣赏英语幽默,阅读英语笑话,您会了解更多西方可乐之事,更有智慧的启迪和异域文化的熏陶,本书的英语幽默笑话就为您提供这样的兴致与情怀。当您还迷失于枯燥的英语学习时,愿这些原汁原味的幽默笑话带给您新的视角,博您轻松一笑,送您一片朗朗晴天。

本书精选的英文笑话、幽默故事大都选自原版读物,在国外流传很广,颇受广大读者喜爱。这些故事具有题材广泛、主题现代、幽默诙谐、易于理解、趣味盎然等特点,适合各类英语学习者掌握。对于较难理解的词语,加注了汉语,以便读者更好地理解。如果本书收集的笑话能给您带来健康的欢笑,使您受到某种教益或启发,我们将感到由衷的高兴。

杨一博、邢伟华在此书编写过程中提出了宝贵意见,在此一并致谢。对本书存在的缺点,衷心希望读者朋友们给予批评指正。

主编

2006年8月于哈工大

Contents

Part 1 Bar Jokes	1	26. The Deaf Drunks	14
1. So Did I	2	27. My Girlfriend Is Out In the Car	15
2. Buying Olives	2	28. A Pirate at the Local Bar	15
3. A Five Dollar Tip	2	Discusses His Past	15
4. Drinking In a Hurry	3	29. I'm Trying to Prove a Point	16
5. That's Not My Dog	3	30. Free Drinks for Everyone	17
6. You Looked a Lot Like My Wife	4	31. I Don't Owe Anything for this Drink	17
7. I Have a Magical Dancing Duck	4	32. A Very Depressed Man	18
8. One Day in the Basement	5	33. You Can't Bring that Dog In this Bar	19
9. When to Go Home	5	34. What Causes People to Have Arthritis?	20
10. On the Buses	6	35. A Nun Arrives at the Local Bar	21
11. Making a Bet at a Bar	6	36. I'm Just Trying to Be Helpful	22
12. The Wife Is Not Speaking to Me	7	37. Wishing the Days Away	23
13. That's Beer Logic	7	38. Real Gone Fishing	24
14. Someone Stole Things from Me	8	39. A 12-year-old Scotch	25
15. Having Less	8	40. I Think I'll Try a Nicer Approach	26
16. So You Think You're Tough	9	Part 2 School Jokes	28
17. Inheritance Blues	9	1. Very Important Thing!	29
18. Without Being Crippled	10	2. Snake's Feet	29
19. The Charm Offensive	10	3. Big Hands	29
20. I Must Be Drunk	11	4. Obey the Rules	29
21. It Doesn't Add up	11	5. Smart Students	29
22. A Carrot In His Ear	12	6. Discovery	30
23. When Does the Bar Open	12		
24. The Unhappy Wife	13		
25. Under the Streetlight	14		

7. Good Boy	30	39. A Student Takes the Ferry Home from School	44
8. Making a Sentence	30	40. The Philosophy Lesson	45
9. School	30	Part 3 Police Jokes	47
10. Impossible Age	31	1. Fine for Parking	48
11. Promise	31	2. "Pull Over" or "Pullover"	48
12. History Paper Research	31	3. Problem with a Dog	48
13. Changing	32	4. Undercover Detective	48
14. Absence	32	5. Testing a New Recruit	49
15. A Physics Examination	32	6. Please Describe Him	49
16. A New Teacher	32	7. Caught for Speeding	49
17. Is This a Question?	33	8. Should Have Glasses	50
18. Good Thing He Has You	33	9. Excuse for Speeding	50
19. Would You Please Move Your Cars?	33	10. Chatting on the Plane	50
20. $4 - 4 = ?$	34	11. Blonde Driver	50
21. A Lecture about English	34	12. Do You Have a Bias?	51
22. Kids Say It All	34	13. Breaking Into a House	51
23. A College Graduate	35	14. Telephone Accident	51
24. Why Must We Learn This?	35	15. Give Us a Donation	52
25. A Geography Teacher's Logic	36	16. Try to Spell that Name	52
26. Looking Back on Photos	36	17. I'm Going to a Lecture	53
27. A Lesson About Blood Flow and Circulation	36	18. This Is the Burglar!	53
28. A Bribe for Professor	37	19. Lost Way	53
29. A Tardy Student	37	20. They Got Us!	54
30. Tip the Pizza Delivery Boy	38	21. Debate the Stop Sign	54
31. A Boy Writes Home	38	22. Dealing with Criminals	55
32. Too Much Noise in Class	39	23. A Missing Person	55
33. Very Dangerous Mix	39	24. Time for Wedding	56
34. Guess the Animal	40	25. What Accident?	56
35. A "Lonely" Child	41	26. Blind Policeman	57
36. Famous Saying	41	27. Charged for Speeding	57
37. Request for Extra Money	42	28. The Proposition	58
38. Miss a Final Exam	43	29. We've Caught Them	58
		30. You're in Big Trouble	59
		31. Dealing with Trouble	60
		32. The Tough Man	61
		33. Holmes Investigation	61
		34. Getting a New Deputy	62

35. Policemen in Heaven	63	29. Very Docile	81
36. He Is Extremely Drunk	64	30. Good Medicine	82
37. Not Always like This	65	31. The New Doctor	82
38. Trust a Fellow Officer	66	32. Thrifty	83
39. The New CIA Agents	67	33. Crazy People	84
40. Going to Be Detectives	68	34. Scared Sleeping	84
Part 4 Medical Jokes	70	35. The Attracting Light	85
1. The Solution	71	36. Doctors' Meeting	86
2. Too Much Analysis	71	37. What Is the Time?	86
3. A Very Interesting Fact	71	38. Sleeping Pill	87
4. An Inferiority Complex	71	39. The Plan	88
5. I Couldn't Digest So Many Apples	72	40. Fixing an Ailment	89
6. I Can't Find the Cause	72	Part 5 Religious Jokes	91
7. Coffee Problem	72	1. Knows to Pray	92
8. The Fourteenth	73	2. Beggars in Mexico	92
9. A Heart Transplant	73	3. Relatively	93
10. I Can Do Nothing	73	4. Two Priests and a Rabbi	93
11. A Doctor's Complaint	74	5. List	94
12. Toothache	74	6. Three Friends Die	94
13. Upset Is Unhealthy	74	7. The Pearly Gates	95
14. Purchasing the Brain	75	8. The Lord's Name In Vain	95
15. Please Do Me a Favor	75	9. Thank the Lord!	96
16. We Need Eggs	75	10. Vow of Silence	97
17. Come Quick!	76	11. Jonah and the Whale	97
18. Ugly Person's Illness	76	12. All the Same	98
19. A Coach	76	13. Pope Drive	98
20. Play the Piano	77	14. Dying Preacher	99
21. Best Friends	77	15. An Engineer In Hell	100
22. The Time Left	78	16. The Lord Will Provide	101
23. Alzheimer's Disease	78	17. The Man on Disability	102
24. No Suicide	79	18. Making a Movie	103
25. Good News and Bad News	79	19. The Highest	104
26. Passing an Exam	80	20. Good Sermon	105
27. Dropping Weight	80	21. Golfing on Sunday	105
28. You're Not Going to Make It	81	22. A New Farm	106
		23. Who Is the Greatest?	107
		24. Religious Mother	108

25. God Takes a Vacation	109	17. Through All the Bad Times	132
26. Bhagwan and the Lotto	110	18. Adding Time	132
27. Finding Jesus	111	19. 100th Birthday	133
28. Praying for Nothing?	111	20. Lessons in Romance	133
29. I Missed	112	21. Importance of Grammar	134
30. Adam's Underwear	113	22. Where I Can Find Him	134
31. Parking Place	113	23. Wishing Well	135
32. Pink Cloud	113	24. A Picture of Her Husband ...	135
33. Blinds	114	25. Bad Date	136
34. Religious Golfing	115	26. Be Sure to Call Home	136
35. Getting Pope's Attention	115	27. Better than Divorce	137
36. A Christian Deed	116	28. Wee Hughie's Excuse	138
37. The Car	117	29. Four-letter Words	139
38. Your Wife Falls	119	30. White Wedding Dress	139
39. The Pope vs. Malshe	119	31. The Mistress	140
40. Standing at the Gates of Heaven	121	32. More Efficient	140
Part 6 Family Jokes	124	33. Ten Dollars	141
1. Egg Donor	125	34. Too Forgetful	142
2. A Dreadful Flight	125	35. Fishing for a Week	143
3. Bridge Player	125	36. Memory Problem	143
4. A Nice Relaxing Fishing Trip ...	126	37. The Last Straw	144
5. The Wrinkled Nightgown ...	126	38. Black Magic	145
6. Keep Your Photo	127	39. Funeral Arrangements ...	145
7. Marriage Counseling	127	40. Marriage Scariest than Hell? ...	146
8. Glass Eye	127	Part 7 Army Jokes	148
9. Payday	128	1. What's the Most Fearful? ...	149
10. Good Relationship	128	2. His Military Etiquette	149
11. Alive!	129	3. Choose a Punishment	149
12. When I Die	129	4. Speak More Precisely	149
13. The Most Attractive Wives ...	130	5. Let's See the Earth	150
14. Friend for Dinner	130	6. New Chemical Warfare	150
15. Hidden Message	131	7. Bring Some More Cartridges ...	150
16. Divorced	131		

8. Discuss Track Types	151	39. How Army Policy Began	168
9. Painting Shows It All	151	40. American Way	169
10. Great Parents	152	Part 8 Children Jokes	171
11. Professional Answer	152	1. I Forgot to Shake the Bottle ...	172
12. Letter Home	152	2. I'm Sorry	172
13. Soldier's Suggestion	153	3. A Student's Letter	172
14. Bragging About Old Times ...	153	4. Little Hole	172
15. Physical Training	154	5. I Have Lost My Father	173
16. Convince the Students ...	154	6. Opinions	173
17. New Submarine Ensign ...	155	7. High and Low Voice	173
18. Piloting Plane	155	8. Goldfish	173
19. Valid Identification	155	9. At a Loss	174
20. Tough Person	156	10. Half or Five Tenths?	174
21. West Point	156	11. My Sister's Fingers	174
22. Many Anchors	157	12. Dress-up	175
23. Give Us New Missiles	157	13. All Apologies	175
24. Fishing on the Lake	158	14. Tooth Cavity	175
25. Bayonet	159	15. Two Birds	176
26. Free Whiskey	159	16. Why Do You Never Phone Me?	176
27. Impressing the Others	160	17. The Boy's Viewpoint	176
28. Requesting a Three-day Pass	160	18. Soldiers in Heaven	177
29. Partial Sentence	161	19. He Is All Right	177
30. My Men Are Very Brave	161	20. Answer the Phone	177
31. Great Private	162	21. "This Is My Mother."	178
32. Indian Chief's Signal	163	22. Meet Me There	178
33. Change Your Course Now	163	23. Feel Better Now	179
34. New Soldier Stands Guard ...	164	24. Why Didn't Keep Him?	179
35. Efficient Tour	165	25. What Criminal?	179
36. Ashamed Soldier	165	26. My Pain	180
37. Speaking with the General ...	166	27. I Don't Know	180
38. Giving Excuses	167	28. Honesty	180
		29. Ask for Help	181
		30. Logic Reasoning	181
		31. Daddy Is Going to War ...	182

32. Sitting at the Back	182	5. Three Very Tough Mice	203
33. Dead Turtle	183	6. A Clever Dog	203
34. It's His Fault	183	7. The Preacher Buys a Parrot ...	204
35. Now We Run	184	8. Let's Adopt Him	204
36. Father's Thing	184	9. A Talking Dog	205
37. That's Why	185	10. Looking Around	205
38. The Watermelon Patch ...	186	11. Race Records	206
39. Bathing the Dog	186	12. A Smart Dog	206
40. Arithmetic Lesson	187	13. Never Swear	207
Part 9 Shopping Jokes	189	14. The Bats	207
1. Self-help	190	15. A Snail Buys a Fast New Car	208
2. My Wife Is Missing	190	16. These Chickens Want Books	209
3. Early Shopper	190	17. Investigating a Terrible Accident	209
4. Bad Relationships	191	18. The Flying Dog	210
5. I Am Going to Shop	191	19. Tasteless	211
6. Fight Competition	191	20. A Game of Animal Football ...	213
7. At a Jewelry Store	192	Part 11 Other Jokes	215
8. Catching the Shoplifter	192	1. Outstanding Person	216
9. The Best Way	193	2. The Opening	216
10. Single Man	193	3. C.E.O.D.U.M.B	216
11. Free Haircut	194	4. Horse or Chicken?	217
12. Payment for a Pair of Socks	194	5. A Hobo	217
13. At a Department Store ...	195	6. The Russian Baby	218
14. Don't Hit Me	195	7. My Father's Ashes	219
15. Wonderful Weekend	196	8. Brains Before Braun	219
16. How Much Is It?	196	9. Road Work	220
17. Passing a Parrot	197	10. What Is Intelligence?	220
18. Remember a Child	198	11. Careful Worker	221
19. A Problem In Arithmetic	199	12. Mother Dies	222
20. Monica and Tammy	199	13. A Jock and a Geek	222
Part 10 Animal Jokes	201	14. Bill Gates and General Motors	223
1. Steven Wright on Dogs	202	15. Disarming the Guard	223
2. A Frog Calls a Psychic	202		
3. Mad Cow Disease	202		
4. Learning Language Is Important	203		

16. On an Island	224	27. Speke or Speak?	230
17. In the Desert	224	28. Under Seat	231
18. Lawyer Fee	224	29. Engineer and Manager ...	232
19. Laxative Cough Therapy	225	30. Memory Fails	233
20. It Ain't Surgery	225	31. The Car Stops	234
21. Getting Mail	226	32. The Buffalo Theory	234
22. Blondes and Videotapes	226	33. One Last Meal	235
23. Waiting for Newborns	227	34. Fishing For a Sale	235
24. From the Sky	227	35. From the WordPerfect Help Desk	237
25. New CEO	228	36. There's a Man in the Habit of Hitting Me on the Head with an Umbrella	239
26. God Created Man	229		

Part 1

Bar Jokes



1. So Did I

A guy walks into a bar and orders a drink. After a few more he needs to go to washroom. He doesn't want anyone to steal his drink so he puts a sign on it saying, "I spat in this beer, do not drink!"

After a few minutes he returns and there is another sign next to his beer saying, "So did I!"

① spit *v.* 吐(唾沫)

2. Buying Olives

A fellow came into a bar and ordered a martini. Before drinking it, he removed the olive and carefully put it into a glass jar. Then he ordered another martini and did the same thing. After an hour, when he was full of martinis and the jar was full of olives, he staggered out.

"Well," said a customer, "I never saw anything as peculiar as that!"

"What's so peculiar about it?" the bartender said. "His wife sent him out for a jar of olives."

① martini *n.* 马提尼酒

② stagger *v.* 摇晃, 蹒跚

③ bartender *n.* 酒吧招待

3. A Five Dollar Tip

A man rushed into a bar and ordered a double martini. The man downed it with one swallow, put a five dollar bill on

the counter, and turned and rushed out of the bar. The bartender picked up the five dollar bill, and folded it carefully and tucked it in his vest pocket. Just at that moment he looked up at the boss standing in the doorway staring at him.

Doing a bit of fast thinking he said, "Hi, boss, did you see that fellow just now? Came in here, bought a double martini, gave me a five dollar tip, and rushed out without paying."

①down *v.* 急速地吞; 狼吞虎咽

②bartender *n.* 酒吧间销售酒精饮料的人, 酒吧间男招待

③tuck *vt.* 卷起, 塞, 使隐藏

4. Drinking in a Hurry

A guy rushes into a bar, orders four expensive 30-year-old single malts and has the bartender line them up in front of him. Then without pausing, he quickly downs each one. "Whew," the bartender remarked, "you seem to be in a hurry."

"You would be too if you had what I have."

"What do you have?" the bartender sympathetically asked.

"Fifty cents."

①malt *n.* 麦芽酒

②whew *n.* 吹哨声; *int.* 吆

5. That's Not My Dog

A man walks into a pub and sits down next to a man with a dog at his feet. "Does your dog bite?"

"No."

A few minutes later the dog takes a huge chunk out of his leg.

"I thought you said your dog didn't bite!" the man says indignantly.

"That's not my dog."

① chunk *n.* 短而厚的一块(肉、木头等)

6. You Looked a Lot like My Wife

A serious drunk walked into a bar and, after staring for some time at the only woman seated at the bar, walked over to her and kissed her. She jumped up and slapped him silly. He immediately apologized and explained, "I'm sorry. I thought you were my wife. You look exactly like her."

"Why you worthless, insufferable, wretched, no good drunk!" she screamed.

"Funny," he muttered, "you even sound exactly like her."

① wretched *adj.* 可怜的, 恶劣的

7. I Have a Magical Dancing Duck

A circus owner walked into a bar to see everyone crowded about a table watching a little show. On the table was an upside down pot and a duck tap dancing on it. The circus owner was so impressed that he offered to buy the duck from its owner. After some wheeling and dealing, they settled for \$ 10,000 for the duck and the pot.

Three days later the circus owner ran back to the bar in anger, "Your duck is a ripoff! I put him on the pot before a

whole audience, and he didn't dance a single step!"

"So?" asked the duck's former owner, "Did you remember to light the candle under the pot?"

- ①circus *n.* 马戏团, 杂技团
- ②wheeling and dealing 不择手段
- ③ripoff *n.* 冒牌货

8. One Day in the Basement

Three men walked into a bar. The bartender said, "if you can stay in my basement for a day I will give you free beer forever." The first man said "easy", but walks out 5 minutes later, "It's impossible, you have got swarm of flies there." So the second man tried his luck but couldn't take more than 10 minutes. So the third guy went in and came out a day later. The others asked him how he did it, he said, "I sat in one corner and pooped in the other."

- ①poop *v.* 放屁

9. When to Go Home

A businessman enters a tavern, sits down at the bar, and orders a double martini on the rocks. After he finishes the drink, he peeks inside his shirt pocket, and then orders the bartender to prepare another double martini. After he finishes it, he again peeks inside his shirt pocket and orders the bartender to bring another double martini. The bartender says, "Look, buddy, I bring ya martinis all night long—but you gotta tell me why you look inside your shirt pocket before you order a refill."